

# Africadas

## Objetivos

- ⌘ Usted podrá definir una *africada* como una oclusiva que termina en una fricativa, ambos sonidos articulados típicamente en la misma o casi la misma zona de articulación y con el mismo rasgo de sonoridad.
- ⌘ Usted podrá explicar la diferencia entre los términos *homorgánico* y *heterorgánico* y dar ejemplos de secuencias de oclusiva-fricativa de cada tipo.
- ⌘ Usted podrá dar un nombre técnico a cualquier africada homorgánica, derivando su zona de articulación de la de la fricativa involucrada.
- ⌘ Usted dominará todas las africadas que se presentan en este capítulo.

Recuerde que una oclusiva es un sonido en el cual una corriente de aire es bloqueada totalmente por el contacto de un articulador activo con un articulador pasivo. La presión de aire que se acumula debido al cierre total de la oclusiva sorda, se puede liberar en tres formas: directamente en una vocal (por ejemplo, [pα], [tα], [kα]) y llamarse simplemente oclusiva; en una aspiración (por ejemplo, [p<sup>h</sup>α], [t<sup>h</sup>α], [k<sup>h</sup>α]) y llamarse oclusiva aspirada; o en una fricativa (por ejemplo, [pfα], [tθα], [kxα]) y llamarse *africada*.

En el caso de la pronunciación de una oclusiva con una fricativa, el movimiento del articulador activo lejos del articulador pasivo es demasiado lento para producir una turbulencia audible. La duración de la fricativa resultante, generalmente no es tan larga si la africada funciona como una sola unidad fonológica como lo sería si la oclusiva y la fricativa funcionaran como dos unidades fonológicas independientes. Por definición, la oclusiva y la fricativa como una africada, comparten el mismo rasgo de sonoridad, es decir, las dos son sonoras o sordas.

Así como usted puede esperar respecto a la realización de la articulación de una oclusiva, el tipo más frecuente de africada es *homorgánica*; es decir, la zona de articulación de la fricativa es igual o casi completamente igual que la de la oclusiva, por ejemplo, [bβ], [dʒ], y [kx]. Sin embargo, de vez en cuando encontrará discusiones de africadas *heterorgánicas*, en las cuales la zona de articulación de la fricativa es absolutamente distante de la de la oclusiva, por ejemplo, [ps], [kf], y [tf]. Mientras que algunas lenguas hacen uso frecuente de africadas heterorgánicas, para nuestros propósitos definiremos una *africada* como la pronunciación de una oclusiva que termina en una fricativa, en la misma o casi la misma zona de articulación, y con el mismo rasgo de sonoridad que la oclusiva.

## Símbolos y Nombres Técnicos

<b>Africada</b>	bilabial		labiodental			(inter)dental		alveolar		palato-alveolar <sup>1</sup>		velar	
	pɸ bβ	pf bv	tθ dð	ts <sup>h</sup> ts dz	tʃ <sup>h</sup> tʃ dʒ	kx gɣ	sorda	aspirada	sorda	sonora			
				tʃ <sup>h</sup> tʃ dl			sorda	aspirada	sorda	sonora		lateral	

Cuadro 15-1. *Africadas Homorgánicas.*

El cuadro 15-1 menciona algunas de las africadas homorgánicas que pueden ser producidas. Los nombres técnicos para las africadas se derivan, como de costumbre, de la lectura de los nombres de las columnas en el cuadro siguiendo el sentido de las manecillas del reloj. Puesto que una oclusiva se pronuncia con más de una fricativa en casi la misma zona de articulación, los sonidos se han ordenado según la zona de articulación de la *fricativa*. Por ejemplo, [pf] se conoce como labiodental aunque la oclusiva misma es bilabial. Así los nombres técnicos especifican la zona de articulación de la pronunciación de la fricativa.

Note que, al igual que las oclusivas, las africadas se pueden pronunciar con aspiración, como se muestra en la primera y cuarta líneas del cuadro.<sup>2</sup> Sin embargo, solamente las alveolares y palato-alveolares comúnmente se encuentran con aspiración. Otra característica única de las africadas alveolares y palato-alveolares es que no implican ninguna fricativa plana pero sí algunas sibilantes o fricativas laterales.<sup>3</sup> El término “lateral” se incluye en los nombres técnicos para las tres africadas que implican fricativas laterales, para distinguirlas de [ts] y [dʒ], que se pueden describir como “africadas sibilantes” o “africadas acanaladas”.

Si por cierta razón usted desea discutir las secuencias heterorgánicas de las oclusivas y de las fricativas, puede dar los nombres técnicos para la oclusiva y para la fricativa por separado, o acuñar un término nuevo para la unidad. Por ejemplo, [ks] podría ser llamada “oclusiva sorda velar seguida por una sibilante sorda alveolar” o quizás como una “africada velo-alveolar heterorgánica”.

Usted puede encontrar notaciones para las africadas como [t̪θ] (que emplea una ligadura) o [t<sup>θ</sup>] (que emplea una superscritura) para reflejar la hipótesis lingüística fonológica referente a la naturaleza de unidad de estas africadas. Aquí evitamos tales notaciones puesto que el análisis fonológico está más allá del alcance de un libro de fonética.

<sup>1</sup> Las “alveopalatales” y las “palato-alveolares” se utilizan para describir a las africadas que se producen en esta zona de articulación. Estos dos términos son aproximadamente equivalentes al término “postalveolar”, según lo observado en la discusión sobre las sibilantes.

<sup>2</sup> No hemos incluido en el cuadro todas las africadas aspiradas lógicamente posibles, ya que algunas raramente ocurren en las lenguas. Se ha reportado que en la lengua beembe del Congo tiene africadas sordas labiodentales con y sin aspiración, contrastivas. (Ladefoged y Maddieson 1996:91, citan al lingüista francés, André Jacquot).

<sup>3</sup> También algunas lenguas utilizan africadas laterales dentales, pero son bastante raras, por lo que elegimos no incluirlas en este capítulo. Véase Ladefoged y Maddieson 1996:185 para una discusión de las laterales encontradas en la lengua Kaititj de Australia. Dicen que varias otras lenguas de Australia utilizan laterales, además con muchas zonas de articulación diferentes.

No propondremos diagramas de la cara para las africadas, puesto que las africadas implican una secuencia de articulaciones y un diagrama de la cara representa solamente un momento de una sola articulación.

La secuencia [dl] ocurre en muchas lenguas. Según la definición de *africada* mencionada anteriormente, [dl] técnicamente no es una africada puesto que [l] es una aproximante más que una fricativa. La africada prevista sería [dɮ]. Sin embargo, se ha encontrado que [dɮ] ocurre muy raramente en las lenguas, mientras que [dl] ocurre con bastante frecuencia y en contextos similares a las otras africadas.

## Indicaciones para la Producción de la Fricativas

Asegúrese de que en sus africadas la producción de la oclusiva termina directamente en la fricativa sin ninguna intervención de vocales o de aspiración. Por ejemplo, usted desea pronunciar [tθα], no cualquier otra cosa como [tə'θα] o [t<sup>h</sup>θα].

## Conceptos Claves

africada  
producción  
homorgánica/heterorgánica  
africada lateral

## Ejercicios Orales

1. Practique los siguientes ejercicios de pronunciación, tres veces cada uno:

'dloɸi  
'dlobvi  
'dlodʒi  
'dlotʃ<sup>h</sup>i  
  
'gɣαbvυ  
'gɣαkxu  
'gɣαtθu  
'gɣαt<sup>h</sup>u  
  
't<sup>h</sup>igɣæ  
't<sup>h</sup>idlæ  
't<sup>h</sup>itʃ<sup>h</sup>æ  
't<sup>h</sup>its<sup>h</sup>æ

2. Practique las siguientes palabras de varias lenguas de África (Westerman y Ward, 1943:87, 89):

*shona* (Zimbabwe)

pfumo

'lanza'

**fante (Ghana)**

ɔtsɪ	‘él oyó’
midzidzi	‘yo como’
ɑdʒɪ	‘una cosa’

**gã (Ghana)**

tʃɛ	‘padre’
tʃo	‘quemar’
dʒɑ	‘dividir’
dʒi	‘ser o estar’
tʃi	‘mover’

**chuana (South Africa)**

letsɔtsɪ	‘sol’
tʃɔɔ	‘calumnearse uno mismo’
tʃʰɔmɑ	‘sembrar’
tʃɔxɑ	‘partir’
tʃʰɔxɑ	‘saltar, empezar a crecer’

3. Practique las siguientes palabras del mazateco de la sierra (México: Pike: 1978: 31: Eunice Pike; se omite el tono):

tʃɑ	‘carencia’
tʃʰɑ	‘cuñado’
tse	‘grande’
tsʰe	‘limpio’
tʃʰe	‘ladrón’

**Ejercicios Escritos**

1. Considere cada uno de los siguientes grupos consonánticos. ¿Es una africada, según la definición dada en este libro? Si es así, dé su nombre técnico. Si no es una africada, explique por qué no.

[pʃ] \_\_\_\_\_

[tx] \_\_\_\_\_

[gʎ] \_\_\_\_\_

[kʰx] \_\_\_\_\_

[dʒ] \_\_\_\_\_

[bg] \_\_\_\_\_

[bf] \_\_\_\_\_

[tsʰ] \_\_\_\_\_

[vb] \_\_\_\_\_

[tʃ] \_\_\_\_\_

[dʒ] \_\_\_\_\_

[kx] \_\_\_\_\_

[zv] \_\_\_\_\_

[kʃ] \_\_\_\_\_

### Ejercicios de Conversión de transcripciones

1. Reescriba cada uno de los siguientes ejercicios, usando solamente símbolos del AFI:

dʒitʃʰæ'tʃʰu

'dlɒpɪbba

ggo'ddɔv